

扶輪青少年交換經驗談

全世界各地的服務故事

回顧一次大冒險

2015年10月2日

撰文：Katherine Ward

30年前，時年18的我開始一次大冒險，自己一個人登上一架飛往土耳其伊士坦堡的飛機，踏上一年的扶輪青少年交換之路。

離開之前，我出席了幾個讓我們準備接受文化衝擊的講習營，讓我們大致理解我們可以預料的改變。我的高中不接受土耳其的成績單，因此我已加速完成課業，只差一科必修科就能畢業。

我土耳其語一點也不會說，但是，儘管開始時我學得辛苦，接待我的地主家庭很棒。他們接待了一個害怕、不會溝通的青少年，但他們對我非常親切、關心、及照顧。一年結束時，離開他們讓我依依不捨。我的接待家庭之一的父親甚至特別寄他家的鑰匙給我，讓我隨時可以回去那個家。直到今天，那些鑰匙還在我身邊。

假日很奇特。為了準備萬聖節，其他交換學生和我在學校午休時間刻了一個西瓜。耶誕節那一天，我們翹課，那天還去上學就太過分了。我自己的耶誕節禮物包裹到3月才寄到，因此我的小小慶祝有一點延遲！非常感恩，我的接待媽媽準備了幾樣小禮物給我。

土耳其節日才是有山珍海味的主要節慶。甜食節(Seker Bayrami)，或許另外一個名稱「開齋節之一」在這裡更廣為人知，是一個全

力以赴的三天美食馬拉松。這個馬拉松是在回教齋戒月結束時舉行，我第一天花在與我的接待家庭拜訪親友，我的日誌本寫著去了11個家，第二天在家裡接待親友。我不記得我們第三天做什麼，但是我想大半時間都花在從吞下大量甜食之後的恢復正常！

我學到了一些土耳其烹飪技巧。其中餃子我學的最好，我請阿姨教我如何把肉餡包成好吃的肉餃子，吃的時候上面放一層撒著辣椒粉的蒜泥優格。為了答謝他們教我這些烹飪課，我做了最拿手的巧克力餅乾。

我在那裡時也寫了一些東西，給家鄉的當地報紙，及兩個土耳其刊物，描述我的經驗及關於這個美好，陌生卻越住越像家的城市的看法。有一個朋友的父親鼓勵我寫作，他本身也是一個作家。隨著一年的交換逐漸接近尾聲，這件事有助於讓我了解到，我應該回到加拿大攻讀新聞學位。每當想起就要離開，覺得越來越難過。

這一年的交換對我影響重大。之後30年之內，我回去過幾次，最近一次是今年夏天，我和荳蔻年華的女兒一起回去，透過她的眼睛重新來認識它。

- 如要更了解華德述說的扶輪青少年交換經驗，請看她的部落格第二幕第一景(網址 <http://act2sceneone.blogspot.ca/2015/08/looking-back-way-back-at-big-adventure.html>)
- 如要解如何參加或展開扶輪青少年交換，請上網：<https://www.rotary.org/myrotary/en/take-action/empower-leaders/start-exchange>



凱薩琳·華德 Katherine Ward (中間)及她的女兒(左後)在土耳其



關於作者：凱薩琳·華德 Katherine Ward 是加拿大一位傳播專業人士，擅長協助企業清楚且簡潔述說自己的故事，以增進品牌知名度。她在1980年代的扶輪青少年交換經驗對她的一生影響深遠。